

ФОРМИРОВАНИЕ ПИСЬМЕННОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ У  
СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ ВУЗОВ  
THE WRITING COMMUNICATION COMPETENCE DEVELOPMENT IN THE  
EDUCATION OF SCIENCES STUDENTS

Последняя четверть XX в. ознаменована тем, что человечество вступило в качественно новый этап развития – этап информационного общества. Глобальные информационные сети и системы, в т.ч. Интернет, признаются сегодня важнейшим фактором ускорения мирового прогресса [1]. Одной из важнейших характеристик этого этапа является то, что «не информация, а коммуникация становится его смыслообразующим стержнем» [2]. При этом с развитием информационно-коммуникационных технологий общение все больше принимает дистантный характер, поэтому потребность в овладении письменной речью, и именно иноязычной (по оценкам специалистов 75% сайтов в Интернете на английском языке), растет.

Нормативные документы и методическая литература (Программа обучения иностранным языкам..., 2000, Мильруд Р.П., Мусницкая Е.В., Каспарова М.Г., Гальскова Н.Д., Мазунова Л.К.) определяют цель обучения иноязычной письменной речи (ИП) в вузе следующим образом: формирование у студентов письменной коммуникативной компетенции, которая позволяет свободно использовать базовые жанры и стили иноязычной письменной формы иностранного языка для решения учебных, профессиональных и личностных задач [3].

Что же входит в понятие иноязычная письменная коммуникативная компетенция? Анализ теоретических положений, касающихся явления компетенции (упомяну лишь некоторых авторов, занимавшихся этой проблемой: Зимняя И.А., Бим И.Л., Гез Н.И., Соловова Е.Н., Хуторской А.И. и др.), показывает, что письменная речевая компетенция представляет собой совокупность нескольких компетенций:

- лингвистическая – знание лексических средств и грамматических правил их организации;
- предметная – знание окружающего мира;
- металингвистическая – знание понятийного аппарата лингвистики, обеспечивающее формирование базового уровня письменной речевой компетенции;
- социолингвистическая – способность порождать тексты адекватно ситуации письменного общения, определяющая тематику, формы коммуникации и типы текстов;
- социокультурная – знание национально-культурных особенностей построения письменных текстов, а также умения и навыки использования языковых средств, обслуживающих эти тексты;
- дискурсивная – способность строить и интерпретировать тексты, достигая целостности отдельных высказываний в значимых коммуникативных моделях;
- стратегическая – умение заполнения пробелов в знаниях языкового кода пишущим [4].

На наш взгляд, на начальном этапе обучения в неязыковом вузе первостепенное значение имеет формирование таких видов компетенции, как лингвистическая, предметная, социолингвистическая и дискурсивная. При этом последняя является ключевой, т.к. она объединяет умения, составляющие суть остальных видов компетенции, и необходимые для построения коммуникативно-ориентированного дискурса (в нашем случае, текста).

Письмо – это вид речевой деятельности, в котором реализуется письменный способ формулирования мыслей, чувств и побуждений в опосредованной форме, т.е. при отсутствии прямого контакта с собеседником (Зимняя И.А., Мильруд Р.П., Мусницкая

Е.В.). Предмет речевой деятельности – текст, который оценивается по результату вербального общения – пониманию исходной мысли адресатом. Текст как продукт речевой деятельности субъекта общения (автора текста) является центральным звеном данной структуры, связывающим партнеров по общению. В тексте материализуется замысел автора, и от текста, в значительной мере, зависит эффект коммуникации. Следовательно, обучать письму означает развивать умения построения письменного текста [5].

В отличие от устной письменная речь обладает целым рядом особенностей:

- большая развернутость содержания и четкость языкового оформления;
- большая по сравнению с говорением произвольность, преднамеренность;
- большая по сравнению с говорением осознанность;
- графическая запись текста – исполнительная часть письма;
- взаимосвязь письма с другими видами речевой деятельности [6].

Вследствие чего невозможно автоматически сформировать навыки и умения письменной речи. Это нашло отражение в методической организации обучения письменной речи, основанной на двух существующих подходах к обучению письменной речи: подхода, ориентированного на текст как продукт письменной речи, и подхода, при котором основное внимание уделяется процессу создания письменного текста. Первый подход уделяет больше внимания соблюдению структурных особенностей текста, верному отбору и использованию языковых средств и обеспечению связности текста. Второй подход, в качестве приоритетной задачи рассматривает развитие у обучаемых умений спланировать, развить и графически оформить свою мысль. Если объединить эти два подхода (вслед за Мазуновой Л.К.), то этапы обучения иноязычной письменной речи могут выглядеть следующим образом:

1.корректировочный: цель – систематизировать основные текстологические и языковые умения и навыки обучаемых;

2.репродуктивно-трансформационный: цель – научить пользоваться способами компрессии текста как метода овладения жанрами вторичного текста разной степени свернутости (конспект, реферат, тезисы, аннотация, заголовок, план, оглавление и др.);

3.продуктивный: цель – сформировать умения создавать собственные тексты разных жанров и стилей.

Функциональный подход к обучению позволяет подразделить тексты на следующие группы: художественные, научно-публицистические, деловые и бытовые (Колкер Я.М., Еналиева Т.М., Долгина О.А.), и использовать их в качестве основы обучения иноязычному письму.

В заключение следует остановиться на технологиях, которые, по нашему мнению, можно успешно использовать при обучении иноязычному письму. Как уже было отмечено выше, для современного общества характерно широкое использование информационно-коммуникационных технологий, в частности Интернета, который предоставляет неограниченные возможности для обучения иностранному языку и иноязычной письменной речи в том числе.

#### ЛИТЕРАТУРА:

- 1.Бахметьев А.В. Социальные факторы формирования информационного общества. – М., 2003, с.7.
- 2.Белинская Е.П. Человек в информационном мире. – М., 2001, с.4.
3. Мильруд Р.П. Методика обучения иноязычной письменной речи. – ИЯШ., №2, 1997, с.6.
- Мазунова Л.К. К вопросу о системе обучения иноязычному письму в языковом вузе. – ИЯШ., №4, 2005, с.4.
4. Каплич Л.В. Начало обучения продуктивной письменной речи в лингвистическом вузею – Автореф. дисс. канд. пед. наук. – М., 1996, с.5.
5. Жинкин Н.И. Механизмы речи. – М., 1958, с.69.
6. Каспарова М.Г. Психология обучения письму. – В кн.: Учебное пособие по курсу психологии. – М., 1977, с.75.